



ORIGÓ MONO SZÁMÍTÓGÉPES VIZSGATERMI NYELVVIZSGA

Általános tudnivalók

Az írásbeli és a beszédértés (labor) vizsgarészhez beépített online szótárt használhatsz.



Hatályos 2024. január 19-től

TARTALOMJEGYZÉK

1. Általános tudnivalók	3
2. Előkészülés a vizsgára	3
3. Beléptetés, személyes adatok ellenőrzése	3
4. A vizsgafelület	4
5. A vizsga folyamata	8
6. A vizsga lezárása	9

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Az ELTE Origó Nyelvi Centrum Kft. (a továbbiakban: Vizsgaközpont) hagyományos, papíralapú vizsgák mellett számítógépes vizsgákat szervez. Az Origó és az Origó MONO számítógépes vizsgák szerkezete és feladatai megegyeznek a papíralapú vizsgákkal.

A számítógépes vizsgák egyik fajtája a számítógépes vizsgatermi vizsga, ahol a vizsgázó a vizsgahely előre konfigurált számítógépein írhatja meg az írásbeli és a beszédértés (labor) vizsgákat a jelentkezés során választott vizsgahely vizsgatermében.

A vizsgázók a számítógépes vizsga írásbeli és beszédértés (labor) vizsgarészéhez az [Akadémiai Kiadó kétnyelvű elektronikus szótárait](#) használhatják.

2. ELŐKÉSZÜLÉS A VIZSGÁRA



A vizsgát a vizsgahely azon vizsgatermében fogod megírni, ahová jelentkezted.

Ne felejtse el a személyi azonosításra alkalmas, érvényes igazolványodat (személyi igazolvány, útlevél, jogosítvány) magaddal hozni! A diákigazolvány nem alkalmas azonosításra.

Írásbeli és beszédértés (labor) vizsgához papír alapú szótárra nem lesz szükséged, mert a szótár a vizsgafelületbe beépítve található.

Jegyzetpapírt se hozz magaddal, mert a vizsgán csak az elektronikus vizsgafelületre lehet jegyzetelni.

Kérjük, hogy a vizsga helyszínére legalább a vizsga kezdete előtt 30 perccel érkezz meg, hogy legyen idő az azonosításra!

3. BELÉPTETÉS, SZEMÉLYES ADATOK ELLENŐRZÉSE



A vizsgaterembe érkezés után a teremfelügyelő leültet a vizsgahelyre. Az asztalon a számítógépen, az igazolványon kívül más nem lehet.

Az összes vizsgázó megérkezése után elkezdődik a vizsgázók azonosítása. Ehhez készítsd elő érvényes igazolványodat (személyi igazolvány, útlevél, jogosítvány). A teremfelügyelő oda fog lépni hozzád, elvégzi az azonosításodat és a képernyőn megjelenő QR kód leolvasásával beléptet a vizsgafelületre.

A beléptetés után, de még a vizsga kezdési időpontja előtt, kérjük, ellenőrizd le a személyes adataidat, és módosítsd azokat, ha bármilyen eltérést találsz a hivatalos (személyi igazolványban, vagy útlevélben) található adatoktól.

Az adatok megadása után kérjük, hogy az egér segítségével írd alá elektronikusan a vizsgalapot.

Az íráshoz mozgasd az egérmutatót az aláírás helye fölé, nyomd le és tartsd lenyomva mozgás közben az egér bal gombját! Ha törölni szeretnéd a beírt aláírás egy részét, akkor válaszd a "Radír" feliratú gombot, majd töröld ki az egér mozgásával és a bal gomb lenyomásával a kívánt részt!

Ha az egész feliratot egyszerre szeretnéd törölni, akkor válaszd a "Törlés" feliratú gombot!

Az adatok ellenőrzése, esetleges módosítása és az aláírás után kattints "A vizsga megkezdése" feliratú gombra. A vizsgát csak akkor fogod tudni elkezdni, ha a teremfelügyelő már elindította a vizsgát (az indítását szóban fogja jelezni a teremben ülő vizsgázóknak).



4. A VIZSGAFELÜLET

A vizsgafelület három részre oszlik: (1) a fejléc, (2) a feladatlap és (3) a lábléc.

1.

2.

3.

The screenshot shows the exam interface for 'Writing, TASK 1'. The header includes the 'ORIGÓ NYELVI CENTRUM' logo, navigation buttons for 'Reading Comprehension Task 1 (15 Points)', 'Reading Comprehension Task 2 (10 Points)', 'Writing Task 1 (15 Points)', and 'Writing Task 2 (10 Points)', and buttons for 'End' and 'Save'. The main area contains instructions: 'Choose one of the topics. Write a letter/an e-mail to your English-speaking friend. Write about each prompt. You can decide about the order of the prompts. Use the appropriate letter/e-mail format (greeting, paragraphs, signature). Please do not use your own personal details (e.g. name, address)'. Below this, there are two prompts: 'i. Your foreign friend has had a very well-paid IT job at a multinational company. But now he has decided to quit his job and realize his dream of finally working as a musician. In your letter/e-mail, a. Express your opinion and feelings about the decision. b. To what extent is it possible to make a living from art in today's world? c. What knowledge and skills are necessary for someone to achieve their dreams and be successful? d. What is your dream job? Why? e. What kind of job would you absolutely refuse to do, and why?' and 'ii. Your foreign friend has complained to you that his partner, whom he met on the Internet, broke up with him. In your letter/e-mail, a) React to the news and comfort your friend. b) Give him tips on how to survive the period after a breakup.' A large empty text box is provided for the answer. The footer shows the date '2021.11.23. 12:20' and a 'message:' field.

A fejlécben találsz

The screenshot shows the header of the exam interface. It includes the 'ORIGÓ NYELVI CENTRUM' logo, navigation buttons for 'Reading Comprehension Task 1 (15 Points)', 'Reading Comprehension Task 2 (10 Points)', 'Writing Task 1 (15 Points)', and 'Writing Task 2 (10 Points)', and buttons for 'End' and 'Save'. The header also displays 'English -', 'Available time: 120 min', and 'Time left:'.

1. Az egyes vizsgafeladatokhoz vezető gombokat, amelyeken a vizsgafeladat neve, valamint az adott feladaton elérhető maximális pontszám jelennek meg. Az aktív feladatlap gombja világos, a többi szürke árnyalatú.
2. A vizsga nyelvét és szintjét, a vizsgára felhasználható összes időt, és a még hátralévő időt percben. Az utolsó tíz percig az idő zöld színnel jelenik meg, 10 percen belül sárga háttérrel figyelmeztet a vizsga végének közeledtére.
3. Két gombot: "End" és "Save" feliratokkal.
 - Az "End" feliratú gombra kattintva bármikor befejezheted a vizsgát. A rendszer a biztonságot kedvéért rá fog kérdezni, hogy valóban be szeretnéd-e fejezni a vizsgát. Befejezett vizsgát nem lehet folytatni, azért kérjük, gondold meg a döntésed.
 - A "Save" feliratú gombbal elmentheted a dolgozat aktuális állását. A rendszer időközönként automatikusan is készít mentést, ezért a gombot igazából nem szükséges megnyomni, de azért itt lehetőség van bármikor azonnali mentést végezni. A lábléc jobb oldalán mindig megjelenik az utolsó mentés óta eltelt idő másodpercekben (15 másodperces frissítéssel).

A feladatlap részei

- Ha a feladatlap olyan hosszú, hogy nem tudjuk egy oldalon megjeleníteni, akkor több oldalra osztjuk fel. Ebben az esetben a feladatlap tetején jelennek meg az **oldalak közti lapozást** lehetővé gombok (1. oldal, 2. oldal stb.).
- Írásbeli vizsgánál a feladathoz kapcsolódó **szöveg** (pl. olvasáskészség feladatnál az elolvasandó szöveg, írásfeladatnál a részletes utasítás, közvetítésnél a lefordítandó szöveg) mindig a képernyő bal oldalán jelenik meg. A szövegre rákattintva megnagyobbíthatod a kiírást. Ha a szöveg hosszú, akkor a gördítő sávval tudod megjeleníteni a részeket.
- A képernyőn sárga háttérszínen jelenik meg a feladathoz tartozó **utasítás**.
- Alatta pedig az a hely, ahová beírhatod a **megoldásokat**.

Choose **one** of the topics. Write a **letter/an e-mail** to your English-speaking friend. Write about each prompt. You can decide about the order of the prompts. Use the appropriate letter/e-mail format (greeting, paragraphs, signature). Please do not use your own personal details (e.g. name, address).

Write **170-220 words**.

i.

Your foreign friend has had a very well-paid IT job at a multinational company. But now he has decided to quit his job and realize his dream of finally working as a musician.

In your letter/e-mail,

- Express your opinion and feelings about the decision.
- To what extent is it possible to make a living from art in today's world?
- What knowledge and skills are necessary for someone to achieve their dreams and be successful?
- What is your dream job? Why?
- What kind of job would you absolutely refuse to do, and why?

OR

ii.

Your foreign friend has complained to you that his partner, whom he met on the Internet, broke up with him. In your letter/e-mail,

- React to the news and comfort your friend.
- Give him tips on how to survive the period after a breakup.

Reading, Task 2: szavak és kifejezések behelyettesítése

Írásbeli vizsga esetén a "Reading" („Olvasáskészség”) 2. feladata szavak, illetve kifejezések behelyettesítése adott szövegre.

Read the text carefully. In this text some parts of sentences have been removed. Your task is to reconstruct the text by filling the gaps from the list (A-M) below. Put a cross in the box of the appropriate letter on your Answer Sheet as in the example (0). Remember that there are two extra phrases that you do not need.

Banksy mural 'should be cleaned off'

A new stenciled mural by the street artist Banksy has appeared on a bridge. It was first [0]... on Thursday. The graffiti shows a small boy ... [1]... with a pencil attached to the end, carrying the slogan "Draw the raised bridge".

Banksy's official Instagram account on Friday showed images of the mural proving that ... [2]... The mysterious street artist posted two photos of the permanently raised bridge of the city.

Local councillor John Abbott said Banksy's work did not compare with "real art" in the city gallery, referring to the painting ... [3]... "I think that it should be cleaned off. It should be photographed, and the photograph kept because Mr Banksy ... [4]... said Mr Abbott. "But to compare Banksy's work for example with the Mona Lisa, which is quite ... [5]... brilliant, is, shall we say, to judge by two different sets of standards." He said graffiti of any kind placed on walls should be removed.

Last July Banksy's 'Balloon Girl' or 'Girl With A Balloon' ... [6]... was voted the nation's favourite artwork. The popularity poll sponsored by a new device which displays art as a TV screensaver when idling, invited ... [7]... to reach the decision. The study also found that contemporary artists had replaced old masters as the public's favourites.

Banksy is Britain's best-known graffiti artist. His work typically includes satirical social and political commentary, and ranges from ... [8]... and installations, often playing with the contextual aspects of the work. The artist's first solo show was held in 2002 in Los Angeles, and in 2003 he was ... [9]... the cover of an album. Today, Banksy's work appears internationally.

A few years ago the prophetic street artist installed a spooky amusement park in Somerset called 'Dismaland'. However, his latest exhibition ... [10]... depicting domestic abuse.

A as an act of vandalism
B as it is officially titled
C brandishing a wooden sword
D commissioned to design
E ncluded pictures
F living somewhere in Brighton
G mind-bogglingly
H murals to sculpture
I spotted by passers-by
J that it is for sale
K over 2000 art enthusiasts
L it is authentic
M is not without talent

A szöveg a bal oldalon jelenik meg, a behelyettesítés helyét keretbe foglalt számok jelzik. A behelyettesítendő szavak/kifejezések a jobb oldalon jelennek meg.

A behelyettesítést kétféleképpen végezheted: (1) az egérrel kattintva megfogod a szöveget és ráhúzod a megfelelő számra, vagy (2) először a számra, majd a kiválasztott szóra/kifejezésre kattintasz.

A már behelyettesített szavak kivilágosodnak.

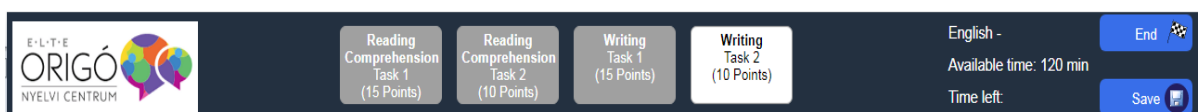
Ha a behelyettesítésre rákattintasz, akkor visszateheted az adott kifejezést a listába, illetve már behelyettesített szóra ráhúzhatsz egy másikat, ekkor arra cserélődik a szó/kifejezés.

Az "RESET" feliratú gombbal alaphelyzetbe lehet visszaállítani a szöveget.

A még behelyettesítendő elemek számát a jobb oszlop alján kijelezzük. Ne feledd, hogy két szó/kifejezés mindig megmarad.

Feladatok kitöltöttségének jelzése

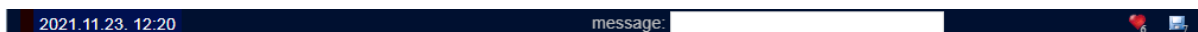
Ha egy feladat minden részét kitöltötted, akkor a feladatlap fejlécében a feladathoz tartozó gomb jobb alsó sarkában egy pipa jelenik meg.



FONTOS: a pipa csak annyit jelez, hogy az adott feladat minden részébe beírtál-e valamit, de **NEM JELZI** a kitöltés helyességét, se azt, hogy a feladat utasításában előírt hosszúságot elérted-e.

A láblécben jelenik meg

- a neved,
- az Oktatási Hivatal által hozzád rendelt nyelvvizsga anyakönyvi számod,
- a vizsga kezdési ideje,
- a chat üzenet beírására használatos felület,
- egy piros szív ikon, mellette az utolsó mentés óta eltelt idő másodpercben
- egy diszk ikon, mellette a vizsgaszerverrel történt utolsó kapcsolat óta eltelt idő másodpercben.



Kérjük, hogy az azonosításra használt igazolványodat a vizsga alatt hagyd az asztalon, mert a teremfelügyelő vagy vizsgaellenőr a vizsga közben is ellenőrizheti, hogy a képernyőre kiírt név és az igazolványon szereplő adatok megegyeznek-e.

A beépített szótár használata

A számítógépes vizsga írásbeli és beszédértés (labor) részén az Akadémiai Kiadó elektronikus szótárait használhatod korlátlanul.

A vizsgán a vizsgafelület fejlécében jelenik meg a beépített szótár eléréshez használható beviteli rész. Ha erre a helyre beírsz egy szót, vagy kifejezést, majd megnyomod az enter billentyűt, a rendszer azonnal visszaadja az adott nyelv kéziszótárában, vagy nagyszótárában fellelhető szavakat, kifejezéseket.

A keresés során lehetőség van váltani a kéziszótár és a nagyszótár között, kattintással átugorhatsz az egyes rokonértelmű szavakra, kifejezésekre.

keres i

- ① (vmit) look for sg, seek* sg, [kutatva] search for/after sg, hunt for sg, be* in search of sg, [állást] seek*, look for [a job]; → állás ④ ; mit keresel? what are you looking for? · maga mit keres itt? what's your business here?, what are you doing here? · keresi a szavakat be* at a loss for words · ahol nincs, ott ne keress you cannot get blood out of a stone · ezt az árut nagyon keresik this article is in great demand (v. much sought-after) · keresve sem találni jobbat it's the best you can get
- ② (vkit) seek*, look for, [alkalmazottat] want; senki sem keresett?, keresett vki? did anyone ask for me?, did anybody call (to see me)? · Budai urat keresik Mr. Budai is wanted · kit tetszik keresni? who did you want?, who are you looking for? · a főnököt keresem I'm looking for the man in charge · gépirónót keresünk [hirdetésben] typist wanted
- ③ [pénzt] earn, [üzlettel] make* [money]; kenyeret keres earn one's living/bread · jól keres earn a good living, be* doing well · mennyit keres? how much does (s)he earn?, bír what does (s)he make? · havi 85 000 Ft-ot keres he earns (v. bír makes) 85,000 fts a month · akkoriban évi 8000 fontot kerestem I was making £8,000 a year at that period of my life · mennyit keresett rajta? how much did he make on it? · 50 000 forintot keresett rajta he made 50,000 forints on it · hárman keresnek a családból there are three breadwinners in the family

keres (Magyar-angol kézisztár 2012)
 kérés (Magyar-angol kézisztár 2012)
 advertise (Angol-magyar hangosztár 2012)
 állás (Magyar-angol kézisztár 2012)
 ask for (Angol-magyar hangosztár 2012)
 beyond (Angol-magyar hangosztár 2012)
 bite (Angol-magyar hangosztár 2012)
 bomb (Angol-magyar hangosztár 2012)
 bring in (Angol-magyar hangosztár 2012)
 browse (Angol-magyar hangosztár 2012)
 búnbak (Magyar-angol kézisztár 2012)
 clear (Angol-magyar hangosztár 2012)
 compromise (Angol-magyar hangosztár 2012)
 court (Angol-magyar hangosztár 2012)
 cover (Angol-magyar hangosztár 2012)
 cruise (Angol-magyar hangosztár 2012)
 dead (Angol-magyar hangosztár 2012)
 debug (Angol-magyar hangosztár 2012)
 divine (Angol-magyar hangosztár 2012)
 dowse (Angol-magyar hangosztár 2012)
 drag (Angol-magyar hangosztár 2012)
 earn (Angol-magyar hangosztár 2012)
 ezer (Magyar-angol kézisztár 2012)
 feel (Angol-magyar hangosztár 2012)

szótár - keresés: keres

Beszédértés (labor vizsga)

Beszédértés (labor) vizsga során a hanganyag a hagyományos (papír alapú) vizsgához hasonlóan kihangosításra kerül.

A vizsgaterem hangosítása biztosítja a megfelelő minőséget, és a teremben ülő összes vizsgázónak az azonos feltételeket.

A hanganyag folyamatosan kerül lejátszásra, megszakítás nélkül.

A beszédértés vizsgán fejhallgatót nem használunk.

Figyelmeztetések a vizsgaidő végéhez közeledve, a vizsgaidő lejárt

A vizsgaidő végéhez közeledve 10 perccel és 3 perccel a vizsga vége előtt figyelmeztető feliratot jelenítünk meg.

Ha a vizsgaidőből kevesebb mint 10 perc van hátra, akkor a "Maradék idő" felirat mellett látható perc-visszaszámoló sárga háttérszínűvé változik.

A vizsgaidő lejárt utána a rendszer automatikusan elmenti az vizsgadolgozatot az adott állapotban, majd figyelmeztető feliratot ír ki a képernyőre.

A vizsgadolgozat folytatására az idő lejárt után nincs lehetőség.

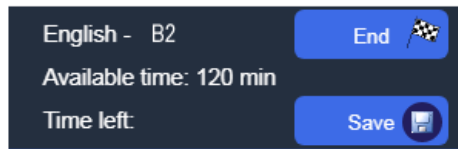
A vizsga akkor is lezárul, ha a teremfelügyelő lezárja azt. Ebben az esetben is még elmentésre kerül az utolsó változat.

Tudnivalók a mentésről

A vizsga során folyamatosan mentések készülnek az általad beírt adatokból:

1. a rendszer két perce automatikusan mentést készít,
2. ha oldalak, vagy feladatok között váltasz, akkor a rendszer szintén automatikusan mentést készít,
3. lehetőség van a képernyő fejlécében, a jobb oldalon található "Save" feliratú gombra kattintva mentést készíteni.

A képernyő alján, a lábléc jobb oldalán az utolsó mentés óta eltelt idő jelenik meg másodpercekben, 15 másodperces frissítéssel.



Egyetlen mentés sem ír felül egy korábbi mentést, ezért a teremfelügyelő például vissza tudja állítani a véletlenül kitörölt szöveget.

A mentések párhuzamosan, fizikailag is elkülönülő, több helyre készülnek, és titkosítva kerülnek tárolásra.

5. A VIZSGA FOLYAMATA



A vizsgát a teremfelügyelő indítja a teremfelügyelői vezérlőalkalmazásból. Az indítás után a rendszer automatikusan belépteti a vizsgázót a személyes adatellenőrzés felületről a vizsgafelületre, de a vizsgázó is el tudja indítani a vizsgát a „Vizsga indítása” feliratú gombra kattintva.

A vizsga alatt a számítógéped **hálózati kapcsolatának állapotát** a teremfelügyelő a vizsga vezérlőfelületéről látni fogja. Ha a csatlakozás megszűnik, erről azonnal értesíteni fog.

Előre nem látott **technikai probléma** esetén (pl. számítógép lefagyása) fordulj a teremfelügyelőhöz. Ha a számítógépet újra kell indítani, akkor a teremfelügyelőnek újra be kell léptetnie a vizsgafelületre a kezdőoldalon megjelenő QR kód használatával.

Különleges esetek

Vizsga felfüggesztése

Az írásbeli vizsga alatt, a teremfelügyelő engedélyével, a vizsgát megszakíthatod (kimehetsz a mosdóba). Miután jelezted a teremfelügyelőnek a megszakítás-kérést, és ő engedélyezte, kattints a képernyő jobb felső sarkában a "Felfüggesztés" feliratú gombra. A rendszer a bejelentkező képernyőre vált, ahonnan a teremfelügyelő tud beléptetni a visszatérés után.

Ha a teremből távozás előtt elfelejtet megnyomni a "Felfüggesztés" feliratú gombot, akkor a teremfelügyelő a saját vezérlőalkalmazásával ki fog léptetni a rendszerből a távollét idejére. Ne lepődj meg azon, hogy a visszatérése után újra a bejelentkezési oldal lesz látható a számítógéped képernyőjén.

Beszédértés (labor) vizsga nem függeszthető fel, és nem lehet kimenni a vizsga alatt a vizsgateremből.

Számítógép meghibásodása

Ha meghibásodik a vizsgázásra használt számítógép, akkor a teremben található tartalék számítógépen folytathatod a munkát. A teremfelügyelő meg fogja mutatni, hova ülj át, és beléptet a vizsgaalkalmazásba.



6. A VIZSGA LEZÁRÁSA

A vizsga befejeződik, ha

1. a vizsgaidő lejár, vagy
2. rákattintasz a jobb felső sarokban a "Befejezés" feliratú gombra, vagy
3. a teremfelügyelő, valamilyen különleges ok miatt a nála lévő vezérlőalkalmazásban lezárja a vizsgát.

A lezárt vizsga véglegesnek tekintendő, nem lehet felnyitni és folytatni.

A vizsga befejezésekor a rendszer azonnal ráteszi a dolgozatra a vizsgaközpont és az Oktatási Hivatal Nyelvvizsgáztatási Akkreditációs központjának időpecsétjét és elektronikus aláírását, ezzel biztosítva az adatok sérthetetlenségét.